



RD4U-Board(2024)60-UA

Переклад затвердженого
документа.

Офіційний текст англійською
та французькою мовами.

**РЕЄСТР ЗБИТКІВ,
ЗАВДАНИХ АГРЕСІЄЮ РОСІЙСЬКОЇ ФЕДЕРАЦІЇ
ПРОТИ УКРАЇНИ**

ФОРМА ТА ПРАВИЛА ПОДАННЯ ЗАЯВИ

**Категорія заяв С3.4
Інші економічні втрати**

м. Гаага

www.RD4U.claims

ФОРМА ТА ПРАВИЛА ПОДАННЯ ЗАЯВИ

Категорія Заяв С3.4 Інші економічні втрати

Прийнято Радою Реєстру збитків, завданих агресією Російської Федерації проти України на 5-му засіданні 11 грудня 2024 року.

Затверджено Конференцією Учасників Реєстру збитків, завданих агресією Російської Федерації проти України 28 лютого 2025 року.

Терміни, що пишуться з великої літери, у цій Формі Заяви вживаються у значенні, наведеному у статті 1 Правил подання, обробки та внесення заяв до Реєстру збитків, завданих агресією Російської Федерації проти України.

1. Ця Форма Заяви використовується Заявниками для подання Заяв у категорії **С3.4 - Інші економічні втрати**. Вона містить спеціальні правила, що застосовуються до цієї категорії, опис інформації та Доказів, які Заявники повинні надати, а також додаткової інформації та Доказів, які можуть бути надані на підтримку Заяви.
2. Відповідно до статті 10 Правил про Заяви, ця Форма Заяви повинна бути доступна в електронному вигляді в Дії. Секретаріат забезпечить ефективно, гнучке та зручне для користувача відтворення цієї Форми Заяви в Дії, беручи до уваги особливості цифрових форм загалом.
3. Для Заяв у категорії А4.1 разом із Правилами про Заяви застосовуються такі правила:
 - 3.1. Заяви категорії С3.4 можуть подавати юридичні особи, які зазнали економічних втрат на території України в межах її міжнародно-визнаних кордонів, включаючи територіальні води, 24 лютого 2022 року або після цієї дати внаслідок міжнародно-протиправних дій Російської Федерації в Україні або проти України.
 - 3.2. Для цілей застосування цієї Форми Заяви, у разі, якщо мова йде про юридичних осіб та установи, які перебувають у власності або під контролем України (включаючи її регіональні або місцеві органи влади), поняття "юридичні особи" також означає юридичних осіб які згідно із законодавством України здійснюють свою діяльність на основі права повного господарського відання або оперативного управління.
 - 3.3. Заяви в категорії С3.4 - Інші економічні втрати - можуть бути подані щодо економічних втрат Заявника, які не підпадають під жодну іншу відповідну категорію Заяв.
 - 3.4. Категорія С3.4 не охоплює Заяви щодо:
 - 3.4.1. Пошкодження, знищення або втрати активів, втрати прибутку від відповідних активів, повної втрати бізнесу, а також інших прямих витрат, понесених в результаті такого пошкодження, знищення або втрати. Такі Заяви подаються в категорії С3.1 - Пошкодження, знищення або втрата активів.
 - 3.4.2. Втрати контролю над майном, що належить юридичним особам, на тимчасово окупованих територіях (включаючи вартість майна, втрату прибутку внаслідок втрати контролю над майном, а також повну втрату

- бізнесу). Такі Заяви подаються в категорії С3.2. - Втрата контролю над майном на тимчасово окупованих територіях.
- 3.4.3. Витрат на евакуацію або переміщення бізнесу, що належить юридичним особам (включаючи, наприклад, транспортні та логістичні витрати, витрати на повторний запуск бізнесу, оренду житла для працівників та інші прямі витрати), а також щодо втрати прибутку внаслідок такої евакуації або переміщення. Такі Заяви подаються в категорії С3.3 - Переміщення (евакуація) бізнесу.
- 3.4.4. Гуманітарних витрат, спрямованих на підтримку працівників та їхніх близьких членів сімей у відповідь на негативні наслідки міжнародно-протиправних дій Російської Федерації в Україні або проти України. Такі Заяви подаються в категорії С4 - Гуманітарні витрати.
- 3.5. Заявники повинні подати всі відповідні підтверджуючі Докази, а також інформацію про деталізацію Заяви та про методологію визначення орієнтовної суми вимоги Заяви.
- 3.6. Відповідно до статті 11(2) Правил про Заяви, юридичні особи можуть подавати Заяви тільки через Представників відповідно до Правил залучення Представників. Фізична особа, яка має загальні повноваження діяти від імені Заявника (наприклад, директор або голова) і вказана як така у відповідному реєстраційному записі юридичної особи, за загальним правилом вважається Представником Заявника і може призначати інших Представників відповідно до Правил залучення Представників.
- 3.7. Заявники повинні подати розгорнутий опис складових частин своєї Заяви, передбачених Формою Заяви, включаючи загальний опис своєї Заяви.
4. "**Застереження, інформація та інструкції для Заявників категорії С3.4**", що містяться в цій Формі Заяви, повинні бути дослівно відтворені в цифровій формі на веб-порталі Дія. Секретаріат також публікує Форму Заяви на веб-сайті Реєстру.

* * *

Застереження, інформація та інструкції для Заявників категорії С3.4

- (1) Ця форма Заяви призначена для подання Заяви до Реєстру збитків, завданих агресією Російської Федерації проти України, **в категорії С3.4 - Інші економічні втрати**.
- (2) Рішення про те, чи може Заява бути внесена до Реєстру, приймається Радою Реєстру. Таке рішення не означає, що Заяву було розглянуто по суті або проведено її оцінку, присуджено будь-яку компенсацію або встановлено, що має бути здійснена будь-яка виплата. Розгляд Заяви по суті та присудження будь-якої компенсації здійснюватиметься майбутнім компенсаційним механізмом (в розумінні Статуту Реєстру), який ще належить створити.
- (3) Перед поданням Заяви рекомендується ознайомитися з інформацією про Реєстр на його веб-сайті www.RD4U.claims або www.RD4U.coe.int, а також з різними правилами та інструкціями, пов'язаними з поданням Заяв, зокрема, з Правилами подання, обробки та внесення Заяв.

- (4) Усі Заяви повинні подаватися з використанням Форм Заяв, затверджених Реєстром для кожної категорії Заяв.
- (5) Ця Форма Заяви призначена для подання Заяв щодо інших економічних втрат, понесених 24 лютого 2022 року або після цієї дати на території України в межах її міжнародно-визнаних кордонів внаслідок міжнародно-протиправних дій Російської Федерації в Україні або проти України – **Категорія Заяв С3.4**. Ви можете подавати у цій категорії Заяви щодо економічних втрат, які не підпадають під жодну іншу відповідну категорію. Якщо ви бажаєте подати Заяву щодо іншого виду втрат, збитків чи шкоди, вам слід скористатися Формою Заяви для відповідної категорії Заяв.
- (6) Заяви щодо пошкодження, знищення або втрати активів, втрати прибутку від відповідних активів, повної втрати бізнесу, а також інших прямих витрат, понесених в результаті такого пошкодження, знищення або втрати подаються в категорії С3.1 - Пошкодження, знищення або втрата активів. Заяви щодо втрати контролю над майном, що належить юридичним особам, на тимчасово окупованих територіях (включаючи вартість майна, втрату прибутку внаслідок втрати контролю над майном, а також повну втрату бізнесу) подаються в категорії С3.2. - Втрата контролю над майном на тимчасово окупованих територіях. Заяви щодо витрат на евакуацію або переміщення бізнесу, що належить юридичним особам (включаючи, наприклад, транспортні та логістичні витрати, витрати на повторний запуск бізнесу, оренду житла для співробітників та інші прямі витрати), а також щодо втрати прибутку внаслідок такої евакуації або переміщення подаються в категорії С3.3 - Переміщення (евакуація) бізнесу. Заяви щодо гуманітарних витрат, спрямованих на підтримку працівників та їхніх близьких членів сімей у відповідь на негативні наслідки міжнародно-протиправних дій Російської Федерації в Україні або проти України, подаються в категорії С4 - Гуманітарні витрати.
- (7) Заяву необхідно подати до Реєстру через веб-портал Дія www.diiia.gov.ua/services/RD4U. Реєстр опрацює та розгляне Заяву та підтверджуючі Докази і прийме рішення про те, чи підлягає Заява внесенню до Реєстру. Рішення Реєстру буде повідомлено в установленому порядку через Дію.
- (8) Як Представник Заявника, ви повинні будете надати певну інформацію та Докази на підтримку поданої вами Заяви, в тому числі щодо підтвердження вашої особи та повноважень діяти від імені Заявника, підтвердження особи Заявника (включаючи, якщо це застосовується, підтвердження права повного господарського відання або права оперативного управління). Також вам необхідно буде надати додаткову інформацію, включаючи інформацію про те, як саме були понесені економічні втрати, опис та оцінку втрат, інформацію про орієнтовну суму вимоги Заяви, її деталізацію та методологію розрахунку, а також відповідні Докази в цьому зв'язку. Ви повинні надати детальний опис як Заяви в цілому, так і її окремих частин, передбачених Формою Заяви.
- (9) Деяка інформація буде взята з різних існуючих електронних джерел і буде автоматично доступна в Дії. Деяку інформацію та Докази потрібно буде внести власноруч. Ви матимете можливість перевірити всю інформацію до того, як вона буде подана до Реєстру.

- (10) Вам рекомендується подати всі належні Докази на підтримку Заяви. Це можуть бути будь-які документи, записи, заяви, фотографії або інші матеріали, які сприятимуть обробці та розгляду Заяви Реєстром. Вам рекомендується зберігати оригінали всіх Доказів і всіх можливих подальших Доказів, які ви, можливо, захочете подати пізніше в очікуванні розгляду Заяви.
- (11) Вам не обов'язково завершувати заповнення Заяви одразу. Ви можете зберегти чернетку Заяви та заповнити її пізніше.
- (12) Ви повинні переконатися, що файли, які подаються як частина Заяви, є доступними, читабельними і не заражені комп'ютерними вірусами або будь-яким шкідливим програмним забезпеченням. Якщо Реєстр виявить, що подані вами файли є недоступними, нечитабельними або зараженими, Заява може бути не внесена до Реєстру.
- (13) Подаючи Заяву, а також Докази та інформацію, що надаються на підтримку Заяви, ви підтверджуєте, що маєте право передавати до Реєстру будь-які персональні дані, що містяться в Заяві або пов'язаних з нею Доказах, погоджуєтесь на таку передачу та уповноважуєте Реєстр зберігати, обробляти та передавати такі персональні дані відповідно до Принципів захисту персональних даних у роботі Реєстру.
- (14) Подаючи Заяву, а також Докази та інформацію, що надаються на підтримку Заяви, ви підтверджуєте, що інформація про вашу особу та повноваження діяти від імені Заявника є достовірною. Заявник підтверджує свою особу, а також те, що зміст Заяви та додані до неї Докази та інформація є правдивими. Заявник розуміє, що подання неправдивої або сфальсифікованої Заяви може призвести до того, що Заява буде визнана явно необґрунтованою і не буде внесена до Реєстру.

* * *

Попередні запитання
1. Мова подання Заяви (українська або англійська)
2. Категорія Заяви
I. Ідентифікація Заявника
3. Найменування юридичної особи
4. Організаційно-правова форма (тип) юридичної особи
5. Ідентифікаційний код юридичної особи в Єдиному державному реєстрі підприємств та організацій України (Код ЄДРПОУ)
6. Дата реєстрації
7. Поточне місце реєстрації
8. Чи функціонує юридична особа належним чином (не ліквідована/не перебуває в процесі ліквідації)?
9. Зареєстроване місцезнаходження юридичної особи
10. Поточна адреса фактичного місцезнаходження юридичної особи/головного офісу
11. Контактний(і) номер(и) телефону(ів)
12. Адреса(и) електронної пошти
13. Повне ім'я директора/голови
14. Чи підпадає Заявник (як юридична особа) або будь-хто з його директорів (керівників) або акціонерів під санкції чи інші еквівалентні обмежувальні заходи, запроваджені урядом або міжнародною організацією

15. Чи були директори (керівники) Заявника засуджені за вчинення злочину у зв'язку з російською агресією проти України
II. Ідентифікація директора або голови Заявника (Основного Представника)
16. Повне ім'я
17. Стать
18. Дата народження
19. Громадянство
20. Документ, що посвідчує особу/номер паспорта
21. Реєстраційний номер облікової картки платника податків України
22. Унікальний номер запису в Єдиному державному демографічному реєстрі України
23. Зареєстроване місце проживання
24. Поточна адреса фактичного місця проживання
25. Контактний(і) номер(и) телефону(ів)
26. Адреса електронної пошти
27. Якщо Заява подається через додаткового Представника, еквівалентна інформація, що ідентифікує такого Представника
III. Пов'язані Заяви
28. Номер(и) пов'язаної(их) Заяви(в)
IV. Опис Заяви
29. Детальний опис Заяви в цілому
V. Подія(ї), що спричинила(ли) економічні втрати
30. Тип події(й)
31. Дата події(й)
32. Опис події(й)
33. Докази, що стосуються події(й)
34. Подальший розгорнутий опис події(й)
VI. Економічні втрати
35. Опис економічних втрат
36. Подальший розгорнутий опис економічних втрат
VII. Сума вимог Заяви
37. Орієнтовна сума вимоги Заяви
38. Деталізація орієнтовної суми вимоги Заяви
39. Методика розрахунку
40. Подальший розгорнутий опис суми вимоги Заяви
41. Відповідні Докази щодо орієнтовної суми та деталізації орієнтовної суми вимоги Заяви
42. Сума компенсації, визначена Україною в особі уповноважених державних органів
43. Сума компенсаційних виплат, отриманих від України в особі уповноважених державних органів
VIII. Інші юридичні провадження
44. Інформація про відповідні судові справи або розслідування правоохоронних органів (за наявності)
IX. Перевірка та подання
45. Перевірка та підтвердження даних
46. Перевірка особи перед поданням Заяви
47. Згода на передачу персональних даних
48. Подання Заяви

* * *